



ZÁVEREČNÁ SPRÁVA O ČINNOSTI 2019

ZÁVEREČNÁ SPRÁVA O ČINNOSTI ZÁHRADA – CENTRUM NEZÁVISLEJ KULTÚRY, n.o. BANSKÁ BYSTRICA ZA ROK 2019

ÚVOD

Identifikačné údaje

Názov neziskovej organizácie:	ZÁHRADA – CENTRUM NEZÁVISLEJ KULTÚRY, n.o.
Adresa:	Lazovná 21 974 01 Banská Bystrica
IČO:	37954610
DIČ:	2022080236
Právna forma:	Nezisková organizácia
Zápis v registri n.o.:	OÚ B. Bystrica 19.1.2005

Slovo na úvod

Činnosť organizácie pokračovala v duchu všetkých predsavzatí a cieľov vyjadrených v štatúte Záhrada – Centrum nezávislej kultúry, n.o.

Hlavnou náplňou činnosti Záhrady – Centra nezávislej kultúry, n.o. v roku 2019 bolo pokračovať v príprave a realizácii kultúrneho a komunitného programu, venovať sa celoročnej prevádzke dvoch priestorov – sály Z1 a Z2, vrátane kaviarne; ďalej realizácia vlastných umeleckých a vzdelávacích projektov a spolupráca s inými umeleckými subjektmi a partnermi z verejnej správy i mimovládneho občianskeho sektora. Priestor a tvorba kultúrneho centra Záhrada výrazne ovplyvnili kultúrne a komunitné dianie v meste Banská Bystrica. Kultúrne centrum je naďalej významným miestom stretávania sa rozličných komunit, realizácie projektov mladých ľudí, začínajúcich i etablovaných umelcov.

Chceli by sme vyjadriť veľkú vďaku všetkým sponzorom, spolupracovníkom, dobrovoľníkom a partnerom, ktorí sa pričínili o napĺňanie cieľov našich projektov.

ZÁHRADA – CNK a jej aktivity

Štatutárne orgány

Správna rada

Csilla Droppová	predsedníčka správnej rady
Mgr. art. Viera Dubačová	členka Správnej rady
Dušan Kováč	člen Správnej rady
Dušan Krnáč	člen Správnej rady
Marek Adamov	člen Správnej rady

Štatutárny orgán

Ing. Milan Slama	riaditeľ n.o.
Mgr. Art Barbora Šuhajdová	zástupca riaditeľa

Predmet činnosti

1. Ochrana ľudských práv a základných slobôd.
2. Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt a kultúrneho dedičstva.
3. Podpora sociálnej inklúzie prostredníctvom kultúry a umenia, rozvoj filantropie.
4. Vzdelávanie a rozvoj v oblasti sociálnych zručností, telesnej kultúry, etickej a estetickej výchovy a zdravého životného štýlu.
5. Vzdelávanie, výchova a rozvoj v oblasti umeleckých činností a masmediálnej komunikácie.
6. Poradenská, informačná činnosť a zabezpečovanie voľnočasových aktivít pre širokú verejnosť.
7. Organizovanie workshopov, školení, konferencií a kongresov,
8. Vydavateľská a propagačná činnosť.
9. Administrovanie projektov v sociálnej, kultúrnej, umeleckej a vzdelávacej oblasti, grantových a podporných programov.
10. Zabezpečovanie zariadenia, správy, údržby, obnovy a prenájmu priestorov, objektov a zariadení slúžiacich pre potreby fungovania a rozvoja činnosti neziskovej organizácie.

Projekty (Fond na podporu umenia)

V roku 2019 bol realizovaný trojročný projekt podporený v grantovom programe Fondu na podporu umenia. Kľúčový projekt celoročnej dramaturgie kultúrneho centra s názvom **Záhrada 2019** bol realizovaný kontinuálne od januára do decembra. Druhý projekt s názvom JOUISSANCE (DREAMERS) bol podporený v rámci programu FPU 1.2.2 Tvorba a uvedenie javiskového diela – tanec s plánovanou premiérou v septembri 2020.

ZÁHRADA 2019 – kultúrny a umelecký program

Projekt celoročnej dramaturgie **Záhrada 2019** bol realizovaný priebežne v období od januára do decembra, v závislosti od plánovaného programu kultúrneho centra a vhodných termínov pre účinkujúcich umelcov. Projekt z veľkej časti pokryl prevádzkové, organizačné a personálne náklady nevyhnutné k realizácii programu: koordinácia a administrácia domácich a medzinárodných projektov, dramaturgická príprava a produkcia podujatí, propagačná činnosť, komunikácia a PR, technické zabezpečenie projektu (osvetľovacie a ozvučovací služby). V roku 2019 Záhrada zastrešila v spolupráci s miestnymi organizáciami vyše 200 podujatí rôznych žánrov, z čoho polovica bola priamo podporená z dotácie FPU.

REZIDENCIE A KOPRODUKCIE

V roku 2019 Záhrada zabezpečila technické, organizačné a propagačné podmienky pre vznik viac ako piatich autorských diel v oblasti divadelného a tanečného umenia. Záhrada je domovskou scénou profesionálneho komunitného **Divadla z Pasáže**, ktoré pracuje s ľuďmi so špeciálnymi potrebami. V novembri v Záhrade premiérovali autorskú divadelno-bábkovú inscenáciu **NORMA** v réžii **Moniky Kováčovej**. Inscenácia rieši tému „normality“ prostredníctvom metafor o škatuliach a škatuľkách, do ktorých veci kategorizujeme a riadime sa nimi.

V januári Záhrada poskytla priestor a technickú podporu na dokončenie autorského

projektu zoskupenia Príchod Godota po názvom **Portréty lásky**, ktoré boli premiérované v septembri. Tanečníčka **Zdenka Svietková** a herec **Tomáš Janyška** s jeho work-in-progress performanciou **Songlines** strávili na rezidencii niekoľko dní v lete. Pedagogička a choreografka **Michaela Nezvalová** z Konzervatória J.L.Belu v novembri pripravila premiéru svojho autorského projektu súčasného tanca s názvom **ATOPIC**. Domáce umelecké zoskupenie **Odivo** strávilo niekoľko dní skúšaním inscenácie **Unplugged; Kde je poézia?**

DIVADLO/TANEC/PERFORMANCE

Kultúrne centrum Záhrada hostovalo inscenácie slovenských divadelných skupín a tvorcov ako napríklad **Divadlo Katanari: Ostrov domov, Prešovské národné divadlo** s jeho monodramou **Moral insanity** (Dosky 2019) alebo reprízy miestneho divadelného zoskupenia **ODIVO (Verzus, Stopy v pamäti, Aero)**. Osobitnú dramaturgickú linku tvorili inscenácie, ktoré svojou formou oslovovali deti aj dospelých (napr. **Divadlo Gasparego: Jean Favoritka, Radim Vizváry: SOLO** [cz], **Marek Menšík/Slava Zubkov: Kocour** [cz/ru]). Divadelná a tanečná dramaturgia prostredníctvom hostujúcich inscenácií reflektovala aj tabuizované témy smrti, umierania, násilia či politizácie ženského tela vo verejnom priestore (**Divadlo LAB: Kačka, Smrť a Tulipán, Loutky bez hraníc: Příběhy malé Lupitiny González** [cz], **T.I.T.S./Nela Korňetová: Forced Beauty a MINE** [cz/no]). Inscenácie bansko-bystrického komunitného **Divadla z Pasáže** boli uvádzané pravidelne v rámci repertoára (**Pinocchio, Neprebudený/i, Malý princ, Daj mi šancu...**), vrátane premiéry **NORMA**.

V rámci jedného z cieľov projektu – podpory tvorby a prezentácie študentov a začínajúcich umelcov, Záhrada spolupracovala so študentmi a študentkami **Konzervatória J. L. Bellu** a **Akadémie umení**.

HUDBA

V rámci hudobného programu boli zorganizované koncerty slovenských kapiel ako napr. **Noisecut, Riava, Bellchild, Zuzana Mikulcová Band** či zahraničných zvučnejších mien ako napr. **Ghost-note, WWW Neurobeat** [cz], **Tata Bojs** [cz], **Tik Tu** [ua] či **Kaleema** [arg]. Zvláštnu pozornosť venovali hudobní dramaturgovia začínajúcim talentom na slovenskej hudobnej scéne (**Erik Žigmund alias ERO, Nina Rosa, Čavalenky**) ako aj experimentálnej hudbe a projektom na pomedzí žánrov (**Ottone Passante** [it], **Szabo/Turcerová/Maceček, Lyrik & Soňa Ferienčíková**).

DISKUSIE, FESTIVALY, WORKSHOPY

Pravidelné diskusné a prednáškové formáty, ako aj tematické podujatia (napr. **Odkrývanie** – podujatie venované odkazu Jána Langoša; **Slovenské ne/národné poznávanie** – podujatie k výročiu SNP), reflektovali rôzne spoločenské, politické či odborné témy. Pôvodné diskusné formáty **Medicína v obývačke** alebo **Živá veda** získali na popularite a boli organizované počas celého roka, podobne ako komunitne zameraná akcia **Trh v Záhrade**.

Záhrada hostovala niekoľko **festivalov** (napr. **Cestou Necestou, PANSLAM** – slam poetry a i.), z toho tri priamo organizovala (**Festival EMBARGO/FREIRAUM II** – ľudskoprávny festival, **KRE:π festival** a **Festival spomienok** – „Venček alebo rakvičku?“). V rámci rozvoja možností neformálneho vzdelávania pre mladých ľudí a širokú verejnosť bolo v rámci projektu zorganizovaných niekoľko **workshopov** a **letný umelecký tábor pre deti ARTISTA** pod vedením skúsených lektorov.

Vďaka realizovanému projektu **ZÁHRADA 2019** sa podarilo zorganizovať spolu takmer **200 kultúrnych akcií s medzinárodnou účasťou**, z toho približne polovica bola priamo podporená v rámci celoročnej dotácie z FPU. Všetky podporené akcie navštívilo vyše 11000

ľudí – priaznivcov dobrej hudby, divadla, tanca a ostatných návštevníkov. Vytvorený priestor na stretávanie sa a umeleckú konfrontáciu bol prínosom nielen pre návštevníkov organizovaných akcií a kultúrnych manažérov, ktorí mali možnosť nadviazať spoluprácu, ale aj v rámci celkového dopadu na kultúrny a spoločenský rozvoj mesta Banská Bystrica. Celková návštevnosť, vrátane akcií občianskej participácie sa oproti roku 2018 zvýšila. Z ohlasov divákov a účastníkov podujatí môžeme potvrdiť, že prevádzkovanie Záhrady ako kultúrneho, komunitného a verejného priestoru má svoj osobitý význam.

Ďalšie projekty a podujatia

Nadácia Orange: Záhrada SPACE

Počas roka boli zrealizované ďalšie projekty. Prvý bol podporený Nadáciou Orange v rámci partnerskej spolupráce so Záhradou (*Záhrada SPACE*). V rámci aktivít sa podarilo zrenovovať rezidenčné zázemie pre komunitu umelcov, personál Záhrady ako aj návštevníkov kultúrneho centra a kaviarne. Rozšírili sa tak možnosti organizácie ďalších podujatí a rezidenčných pobytov umelcov.

Európska dobrovoľnícka služba (European Solidarity Corps): Volunteers for Human Arts

Záhrada je od septembra 2013 akreditovaná ako koordinujúca, vysielajúca a hostujúca organizácia v rámci Európskej dobrovoľníckej služby (EDS), akreditácia bola obnovená v roku 2015. EDS je program Európskej únie od roku 1996, a vďaka nemu môžu mladí ľudia vo veku 17-30 rokov stráviť 2-12 mesiacov vo vybranej akreditovanej organizácii po celom svete.

Cieľom dobrovoľníckej služby je získať nové vedomosti, zručnosti a kompetencie v rôznych oblastiach, ktoré organizácia ponúka. Dobrovoľnícku činnosť je možné vykonávať v oblastiach ako napr. práca s deťmi a mládežou, charitatívna činnosť, ekológia, sociálna a komunitná práca, umenie a tvorivosť, neformálne vzdelávanie, voľný čas a iné.

EDS dobrovoľníci a dobrovoľníčky, ktorých hostovala Záhrada, sa podieľali na rozvoji takmer všetkých viditeľných i „neviditeľných“ aktivít – príprava, realizácia a technická podpora podujatí, programová spolupráca, organizácia vlastných podujatí a projektov (workshopy, prednášky, koncerty a i.), administratívna pomoc, prevádzka kaviarne, údržba záhradného parku a okolia, networking a mnohé iné. V roku 2019 bol schválený projekt pre dvoch dobrovoľníkov/dobrovoľníčky s názvom *Volunteers for Human Arts*, ktorého realizácia začne na jeseň v roku 2020.

Záhradný park

V roku 2019 Záhradný tím spolu s miestnymi dobrovoľníkmi pokračoval v revitalizácii záhradného parku a rozvoji komunitného života. Venovali sa zveľaďovaniu exteriéru kultúrneho centra a vďaka podpore sponzorov a individuálnych darcov sa podarilo udržať plnohodnotný priestor pre prezentáciu a tvorbu rôznych druhov umenia a pre aktivity širokej verejnosti a komúní. Revitalizáciou príľahlej záhrady bola rozšírená mestská infraštruktúra o jedinečný zelený priestor pre oddych a trávenie voľného času.

Partnerstvá – spolupráca so školami a inými organizáciami

Aj v roku 2019 Záhrada pokračovala v spolupráci so strednými a vysokými umeleckými školami, čím zachováva kontinuitu podpory a rozvoja tvorby mladých a začínajúcich umelcov v rámci naplňovania cieľov celoročného projektu (návšteva podujatí študentmi **Fakulty dramatických umení Akadémie umení** či **prezentácie** prác študentov **Fakulty výtvarných umení AU**). Podobne k tomu môžeme pripojiť hostovanie niektorých divadelných a tanečných predstavení študentov **Konzervatória J. L. Bellu** či **niektorých základných umeleckých škôl**.

Záhrada ďalej spolupracovala s jednotlivými **miestnymi i celoslovenskými organizáciami**: Divadlo z Pasáže, Kníhkupectvo Artforum, Literárna Bašta, SKOK!, Nie v našom meste - občianska platforma, Centrum komunitného organizovania, Centrum dobrovoľníctva, Alliance Francaise, Stredoslovenská galéria, Nadácia Ekopolis, Mesto Banská Bystrica, Návrat, Anténa – sieť pre nezávislú kultúru, Amnesty International a ďalšie.

Veľmi dôležitou súčasťou inštitucionálnych partnerstiev sú aj vzťahy na poli mediálnom, kde k významným partnerom patria: Rádio Devín, Rádio FM, Informačné centrum Banská Bystrica, Kam do mesta, portály bbonline.sk a bystrica24.sk.

Udalosti po ročnej uzávierke

V roku 2020 bolo schválené pokračovanie projektu dramaturgie kultúrneho centra z Fondu na podporu umenia na ďalší rok. Paralelne k programu Záhrady sú organizované ďalšie, prevažne literárne, hudobné a krátke scénické podujatia v dramaturgii Kníhkupectva Artforum a Literárnej Bašty. Na tieto účely slúži najmä priestor Z2 (Záhrada II), ktorý susedí s kníhkupectvom vedľa budovy kultúrneho centra. Je tiež využívaný na rôzne občianske, komunitné a umelecké aktivity (workshopy, semináre, premietania, rezidencie).

Podobne ako všetky ostatné kultúrne a iné verejné i súkromné inštitúcie, aj Záhradu zastihol výnimočný stav pandémie – od 10. marca do 31. mája 2020 nebolo možné pokračovať v realizácii kultúrneho a komunitného programu pre verejnosť. Karanténne obmedzenia zasiahli časť programu určenú pre verejnosť, avšak život v Záhrade neustal. Situácia umožnila vykonať v Záhrade potrebné rekonštrukčné práce a úpravy priestoru, ktoré sa počas celoročnej prevádzky realizovať nedali. Organizácia získala priestor na reflexiu desiatich rokov fungovania a úvahy o ďalšom smerovaní. Namiesto podujatí „program“ vyplnili interné procesy (strategické plány rozvoja publika, ľudských zdrojov a organizácie; redizajn webovej stránky), ako aj stavebné úpravy a vylepšenia v rámci finančných možností. V máji a júni 2020 bola úspešne realizovaná fundraisingová kampaň na portáli HitHit.cz s názvom *Život po „tom“*. Taktiež sa investovalo do streamovacej techniky; online podujatia a streamovanie vybraných koncertov, prednášok a diskusií sa stanú pravidelnou súčasťou programu Záhrady.

SPRÁVA MANAŽMENTU

Správa o činnosti za rok 2019

V roku 2019 boli plánované projekty realizované podľa zámerov a predstáv. Zvýšená prevádzka kultúrneho centra a jeho program vyžiadali aj malé personálne zmeny. Kompetencie a agenda boli rozdelené medzi viacerých ľudí. Momentálne v Záhrade navzájom spolupracujú tri tímy: produkčno-dramaturgický, technický a prevádzkový tím. Do

prevádzky Záhrady ako kaviarne, kultúrneho centra a verejného priestoru je priamo zapojených približne tridsať ľudí.

V budove funguje divadelná kaviareň s prevádzkovou dobou od 10:00 do 22:00. Architektonická a urbánna podoba okolia Záhrady prechádza zmenami (úprava prístupových ciest a chodníkov a parkovacích miest).

Zámery a ciele na rok 2020

Hlavný zámerom v roku 2020 je pokračovať v nastúpenej ceste vytvárania podmienok pre tvorbu a prezentáciu súčasného a komunitného umenia ako aj podporu vzdelávania prostredníctvom rôznorodých podujatí. Pokračovať sa bude v rozvoji medzinárodnej spolupráce prostredníctvom návštev festivalov a účasťou na stretnutiach kultúrnych manažérov (príprava medzinárodných projektov v rámci programov EÚ – Kreatívna Európa a Európa pre občanov).

Ďalšie ciele sú rozvojové – plánuje sa naplno využívať potenciál záhradného parku pre voľno-časové a športové aktivity počas leta, ďalej zveľaďovať okolie a vytvárať otvorený kultúrny a životný priestor pre širšiu verejnosť a komunitu.

Finančné prostriedky získané v roku 2020 budú použité v ďalšom období v súlade so zákonom č. 213/1997 Zb. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby a schváleného štatútu na financovanie činností, ktorých predmetom je poskytovanie všeobecne prospešných služieb, najmä ďalší rozvoj organizácie.

Organizácia tak ako v roku 2019 mala kladný hospodársky výsledok. Tržby zo vstupného zaznamenali mierny pokles oproti roku 2018. V roku 2020 očakávame podobný vývoj. Záväzky ani pohľadávky oproti roku 2018 nezaznamenali výraznú zmenu, ktorá by mala dopad na celkovú finančnú situáciu v organizácii. Po skončení účtovného obdobia 2019 nenastali udalosti osobitného významu. V organizácii neexistujú významné finančné riziká.

KONTAKTY

Kontakty

ZÁHRADA – CENTRUM NEZÁVISLEJ KULTÚRY, n.o.

Lazovná 21

974 01 Banská Bystrica

www.zahradacnk.sk

e-mail: zahradacnk@gmail.com

Csilla Droppová – predsedníčka Správnej rady:

mobil: 0905 626 117, e-mail: csilla.droppova@gmail.com

Dušan Krnáč – člen Správnej rady:

mobil: 0903 483 292, e-mail: anticomics.d@gmail.com

Mgr.art. Viera Dubáčová – členka Správnej rady:

mobil: 0918 636 344, e-mail: veradubacova@gmail.com

Dušan Kováč – člen Správnej rady:

mobil: 0905 644 610, e-mail: kovac@bbexpo.sk

Marek Adamov – člen Správnej rady:

mobil: 0907 137 145, e-mail: marek@stanica.sk

Ing. Milan Slama – riaditeľ Záhrady - CNK, n.o.

mobil: 0907 628 127, e-mail: slama.milan@gmail.com



Spracoval: Ing. Milan Slama, riaditeľ Záhrady - CNK, n.o.



Schválil: Csilla Droppová, predsedníčka Správnej rady



Overil: Dušan Krnáč, člen Správnej rady